



Ingrediente activo:

fipronil: 5-amino-1-[2,6-dicloro-4-(trifluorometil)fenil]- 4-[(1,R,S)-(trifluorometil)sulfinil]-1H-pirazol-3-carbonitrilo 9.1%
Otros ingredientes: 90,9%
Total: 100,0%
Un galón (3.78 L) de Termidor® NY contiene 0.8 lb (363 gr) de fipronil.

N.º de reg. de EPA 7969-210

N.º de est. de EPA

MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PRECAUCIÓN

Si no entiende la información de la etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

SOLO PARA EMERGENCIAS MÉDICAS Y DE TRANSPORTE LLAME LAS 24 HORAS DEL DÍA AL 1-800-832-4357 (HELP)

Agite bien

Es una infracción a las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de manera contraria a lo indicado en la etiqueta.

- Este producto solo puede ser usado por personas o empresas acreditadas o registradas por el estado para aplicar productos de control general de plagas.
- NO utilice este producto para la prevención de plagas en general o el control de otras plagas en ambientes interiores, excepto en las aplicaciones que se especifican en la etiqueta.
- NO lo utilice en césped de campos de golf. Puede utilizarse para el control de plagas en general detectadas en o cerca de las estructuras asociadas con campos de golf, pero solamente como se especifica en esta etiqueta.
- **NO** utilice este producto en colmenas comerciales.
- NO lo utilice en trofeos de caza ni en pieles de animales.

Consulte en el folleto interior información adicional sobre restricciones, primeros auxilios, precauciones, instrucciones de uso, condiciones de venta y garantía y zonas de uso y restricciones específicas del estado.

Contenido neto:





TERMIDOR® NY

Este producto solo pueden venderlo, usarlo y almacenarlo personas o empresas acreditadas o registradas por el estado para aplicar productos de control de plagas en general.

Ingrediente activo:	
fipronil: 5-amino-1-[2,6-dicloro-4-(trifluorometil)fenil]4-[(1,R	P,S)-(trifluorometil)sulfinil]-
1 <i>H</i> -pirazol-3-carbonitrilo	9.19
Otros ingredientes:	<u>90,9%</u>
Total:	
Un galón (3.78 L) de Termidor NY contiene 0.8 lb (363 gr) de fipronil.	
N.º de reg. de EPA 7969-210	N.º de est. de EPA

MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS **PRECAUCIÓN**

Si no entiende la información de la etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

SOLO PARA EMERGENCIAS MÉDICAS Y DE TRANSPORTE LLAME LAS 24 HORAS DEL DÍA AL 1-800-832-4357 (HELP)

		- 1-	·
А	CIIT	en	ien
•	2,,,	U N	

Contenido neto:

PRIMEROS AUXILIOS			
En caso de ingestión	 Llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico. NO induzca el vómito a menos que así lo indiquen el centro de toxicología o el médico. NO le dé ningún líquido a la persona afectada. NO le dé nada a una persona que esté inconsciente. 		
En caso de contacto con la piel	 Quítese la ropa contaminada. Enjuáguese inmediatamente la piel con abundante agua durante 15 a 20 minutos. Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento. 		
En caso de inhalación	 Traslade a la persona afectada a un área con aire fresco. Si la persona no respira, llame al 911, a su número local de emergencias o a una ambulancia, luego administre respiración artificial, preferiblemente y si es posible, boca a boca. Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento. 		
En caso de contacto con los ojos	 Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. Si usa lentes de contacto, quíteselos después de los primeros 5 minutos; luego continúe enjuagándose los ojos. Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento. 		
NIÍMEDO DE LA LÍNEA DIDECTA			

NÚMERO DE LA LÍNEA DIRECTA

Cuando llame al centro de toxicología o al médico, o cuando vaya a recibir el tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. En caso de una emergencia médica que involucre a este producto, llame a BASF Corporation al 1-800-832-4357 (HELP) o al número de emergencias.

NOTA PARA EL MÉDICO: No hay un antídoto específico. Todo tratamiento se debe basar en los signos y síntomas observados en el paciente. Es posible que haya ocurrido sobreexposición a otros materiales diferentes a este producto. En casos graves de sobreexposición por ingestión oral, es posible que ocurra letargo, temblores musculares y, en casos extremos, posiblemente convulsiones.

Precauciones

Peligros para los seres humanos y animales domésticos

PRECAUCIÓN. Este producto es nocivo si se ingiere, se absorbe a través de la piel o se inhala. **NO** permita que entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. **NO** respire la niebla del rocío.

Equipo de protección personal

Los aplicadores y todas las personas que manipulen el producto deben usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Zapatos y calcetines
- Guantes resistentes a sustancias químicas, como de material laminar de barrera, caucho de butilo, caucho de nitrilo, caucho de neopreno, caucho natural*, polietileno, cloruro de polivinilo (PVC) o Viton® de ≥ 14 milipulgadas [0.36 mm] de espesor en todos los casos
- * Incluye mezclas y material laminar con caucho natural

Al trabajar en espacios sin ventilación, por ejemplo en sótanos y espacios de servicio, todos los aplicadores del plaguicida deben usar:

 Un respirador con filtro contra polvo y vapores que incluya un respirador aprobado por NIOSH con filtro N, R, P o HE, o número de aprobación de NIOSH con prefijo TC-84A

Al trabajar en espacios sin ventilación, incluidos, entre otros, sótanos y espacios de servicio, o al aplicar termiticida por envarillado o inyección debajo de la losa, todos los aplicadores del plaguicida deben usar:

 Protección para los ojos (gafas, máscara o anteojos de seguridad cerrados por delante y sobre las cejas y sienes) Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento del equipo de protección personal. Si no hay instrucciones para las prendas lavables, lave con detergente y agua caliente. Lave el equipo de protección personal aparte y manténgalo separado de otras prendas.

RECOMENDACIONES PARA LA SEGURIDAD DEL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lavarse minuciosamente con agua y jabón después de manipular el producto. Lavarse las manos antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco o usar el baño.
- Si el plaguicida penetra la ropa o el equipo de protección personal, quitárselos inmediatamente. Luego, lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal después de manipular este producto. Lavar el exterior de los guantes antes de quitárselos. Lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia lo antes posible.

Riesgos para el medio ambiente

Para usos terrestres, este plaguicida es tóxico para las aves, los peces y los invertebrados acuáticos. **NO** lo aplique directamente en el agua, en áreas donde haya agua superficial, ni en áreas intermareales que se encuentren por debajo del nivel medio de pleamar. El escurrimiento de las áreas tratadas puede ser peligroso para los organismos acuáticos de las áreas vecinas. Se debe tener cuidado de evitar el escurrimiento. **NO** contamine el agua durante la limpieza del equipo o el desecho de residuos. **NO** contamine el agua cuando deseche las aguas del enjuague del lavado del equipo.

Instrucciones de uso

Es una infracción a las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de manera contraria a lo indicado en la etiqueta. Lea toda la etiqueta antes de usar este producto.

Termidor® NY no puede usarse para formular, reformular ni reenvasar con otro producto plaguicida sin la autorización escrita de BASF Corporation.

Este producto solo puede ser usado por personas o empresas acreditadas o registradas por el estado para aplicar productos de control general de plagas. Es posible que en otras jurisdicciones se apliquen requisitos más estrictos con respecto a la acreditación de las personas que utilizan este producto. Antes de utilizar este producto, consulte a la agencia reguladora de control de plagas en estructuras de su estado.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

NO contamine el agua, los alimentos ni el forraje al almacenar o desechar este producto.

Almacenamiento del plaguicida

Almacene el producto no usado solamente en su envase original, lejos del alcance de los niños y los animales.

Desecho del plaguicida

Para evitar la acumulación de residuos, use todo el material de este recipiente aplicándolo según las instrucciones de la etiqueta. Si no se pueden evitar los residuos, ofrezca el resto del producto a un centro para la eliminación de desechos o un programa de eliminación de pesticidas (a menudo, los gobiernos estatales o locales, o la industria, dirigen esos programas).

Manejo del recipiente

Recipiente no rellenable. NO reutilice ni rellene este recipiente. Enjuague el recipiente tres veces o a presión (o su equivalente) de inmediato después de vaciarlo; luego ofrézcalo para su reciclaje (si está disponible), o para reacondicionarlo (si corresponde), o perfórelo y deséchelo en un relleno sanitario o incinérelo o deséchelo mediante otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.

Enjuague tres veces los recipientes que sean lo suficiente pequeños como para agitarlos (con capacidad de ≤ 5 galones) de esta manera: Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado y drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Llene una cuarta parte del recipiente con agua y vuélvalo a tapar. Agite durante 10 segundos. Vierta la solución de enjuague en el equipo de aplicación o un tanque de mezclado, o almacene la solución de enjuague para su uso o desecho posterior. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Repita este procedimiento dos veces más.

Enjuague a presión de esta manera: Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado y siga drenando durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Sostenga el recipiente hacia abajo sobre el equipo de aplicación o tanque de mezclado, o recolecte la solución de enjuague para usarla o desecharla posteriormente. Inserte la boquilla de enjuague a presión por un lado del recipiente y enjuague aproximadamente a 40 PSI por lo menos durante 30 segundos. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir.

Derrames

En caso de que este producto se derrame a gran escala, llame a:

• CHEMTREC 1-800-424-9300

• BASF Corporation 1-800-832-4357 (HELP)

Pasos a seguir en caso de que se produzca un derrame o fuga del material:

- Use equipo de protección personal y evite su exposición al producto mientras controla un derrame. (Consulte el equipo de protección personal obligatorio en la sección Precauciones de esta etiqueta).
- Contenga el derrame con un dique de material inerte (por ej., arena o tierra) y transfiera el material de contención líquido y sólido a recipientes separados para su desecho. Los derrames pequeños de solución diluida final de Termidor® NY (que puedan limpiarse con un equipo común para derrames) pueden aplicarse a los sitios mencionados en la etiqueta.
- Quítese la ropa contaminada y lávese con agua y jabón las zonas afectadas de la piel. Lave la ropa antes de volver a usarla.
- Mantenga el derrame alejado de alcantarillas y cuerpos de agua abiertos.

Instrucciones de uso para el control general de plagas en superficies exteriores de estructuras y perímetros del cimiento

Restricciones de uso

- Estructuras que se permite tratar: edificios comerciales, industriales, institucionales y residenciales, y construcciones para servicios públicos.
- NO utilice el producto en interiores salvo para la aplicación en agujeros/cavidades estructurales.
- NO realice tratamientos mientras llueva.
- NO permita que las aplicaciones goteen o se escurran de la superficie tratada.
- Durante la aplicación, solamente se permitirá permanecer en el área inmediata a los aplicadores que usen equipo de protección personal como lo exige la etiqueta de este producto.
- NO permita el acceso a residentes, niños, otras personas o mascotas al área inmediata durante la aplicación y hasta que se haya secado el producto rociado.
- Después de la aplicación, el aplicador debe verificar si hay depósitos de solución diluida final del tratamiento en lugares distintos a los indicados en esta etiqueta. De haberlos, se debe limpiar el producto antes de abandonar el lugar de la aplicación. NO permita que los residentes, niños, otras personas o mascotas tengan contacto con las áreas contaminadas ni que vuelvan a ocupar áreas contaminadas de la estructura hasta que la limpieza haya finalizado.
- NO aplique el tratamiento a menos de 1 pie de distancia de plantas comestibles.
- NO contamine el agua, los alimentos ni el forraje. Cubra o retire todos los alimentos de consumo humano o para animales y el agua potable que estén expuestos.
- NO contamine los sistemas públicos y privados de abastecimiento de agua.

- NO aplique el producto a una distancia menor de 15 pies de cuerpos de agua dulce (por ej., lagos, estanques, ríos, corrientes permanentes, pantanos, lagunas naturales y lagunas comerciales para peces). Debe haber una cubierta vegetal uniforme de 15 pies entre el área de aplicación y los cuerpos de agua dulce. NOTA: La cubierta vegetal uniforme del suelo se define como terreno con vegetación de más de 2 pulgadas de altura en todas partes.
- NO aplique el producto a menos de 60 pies de cuerpos estuarinos de agua. Los cuerpos estuarinos de agua son masas de agua de marea ligeramente salobre (por ej., bahías, desembocaduras de ríos, marismas de agua salada y lagunas).
- Durante la aplicación, deben cerrarse las puertas y las ventanas adyacentes a las superficies a tratar.
- NO lo aplique a los nidos de avispas o avispones si no están adheridos al exterior de la estructura o adentro de espacios de servicio.
- NO rocíe directamente sobre unidades de aire acondicionado ni tomas de aire.
- NO lo aplique a juegos infantiles ni áreas habitadas por animales domésticos.
- NO lo aplique en cobertizos para lanchas, incluidos sus pilotes o postes.
- NO lo use en tanques de rociado contaminados con borato.

Información del producto

Al utilizarlo como se indica en esta etiqueta, **Termidor® NY** eliminará y proporcionará un control residual de las siguientes plagas:

 hormigas (acróbatas, argentinas, cabezonas, carpinteras, locas, domésticas olorosas, del pavimento, faraonas y ladronas)

Además, Termidor NY eliminará las siguientes plagas:

- escarabajos (mariquita, tenebriónido)
- escarabajos del arce, cochinilla de humedad
- ciempiés
- cucarachas (australiana, oriental, café ahumada)
- grillos, domésticos
- tijeretas comunes, europeas
- moscas, enjambre
- milpiés
- lepismas
- arañas (viuda negra, reclusa parda, de patas largas, campestre o vagabunda)
- garrapatas, parda del perro
- avispas, cartoneras*
- chaquetas amarillas
- * Termidor NY no es un agente de derribo.

Instrucciones de mezclado

Mezcle **Termidor NY** de la siguiente manera:

- Llene de 1/4 a 1/3 del tanque con agua. La manguera de carga debe estar equipada con un dispositivo antirretorno o el flujo de agua debe incluir una cámara de aire para evitar el sifonado del producto hacia el suministro de agua.
- Para preparar 1 galón (3.8 L) de una solución diluida final al 0.06% (o al 0.03%), añada 0.8 onzas líquidas (23.7 ml) (o 0.4 onzas líquidas [11.8 ml]) de **Termidor NY** al tanque de tratamiento.

- 3. Mientras agita, agregue la cantidad restante de agua para hacer 1 galón.
- 4. Continúe agitando durante la aplicación.

Concentraciones de aplicación

(Tabla 1) Concentración y frecuencia de aplicación máximas de solución diluida final de Termidor NY					
0,03% 4 veces/año natural	0,06% 2 veces/año natural	0,03% 2 veces/año natural y 0.06% 1 vez/año natural			

Aplicaciones a las superficies exteriores de las estructuras y dentro de los agujeros/cavidades estructurales

Aplique la solución diluida final de **Termidor NY** (o espuma) donde las plagas indicadas penetren en la estructura, donde transiten, se arrastren o se oculten, o bien donde se encuentren sus nidos. Utilizando un chorro grueso superficial en franja y a baja presión (25 PSI o menos en la boquilla), aplique en una franja de hasta 18 pulgadas de ancho alrededor de puertas, tuberías, rejillas de ventilación, ventanas u otras aberturas exteriores. Aplique con un inyector para grietas y hendiduras en los orificios perforados o en las grietas del cimiento donde las plagas mencionadas podrían penetrar en la estructura. Trate la junta donde el revestimiento exterior (por ej., de aluminio, vinilo, madera u otro material similar) haga contacto con el cimiento de cemento, bloques o ladrillos. Trate las áreas donde ingrese cableado a la casa (por ej., cable eléctrico o telefónico). Se pueden hacer aplicaciones de espuma de **Termidor NY** en los agujeros/cavidades de las paredes para matar o controlar las plagas indicadas de acuerdo con la sección titulada Aplicaciones de espuma para el control de plagas en general de esta etiqueta.

Aplicaciones en los perímetros de los cimientos de las estructuras

Aplique solución diluida final de **Termidor NY** como aspersión para superficies en general con chorro grueso y a baja presión (25 PSI o menos en la boquilla), a lo largo del perímetro exterior del cimiento sobre un área de hasta un pie (30 cm) hacia arriba y un pie (30 cm) hacia afuera desde donde el suelo hace contacto con el cimiento. Aplique 2 cuartos de galón (1.9 L) de solución diluida final de **Termidor NY** cada 160 pies lineales (49 m). (**NOTA:** Esto equivale aproximadamente a 1.5 galones (5.7 L) de solución diluida final por cada 1000 pies cuadrados [93 m²]).

Para obtener resultados óptimos, se recomienda quitar o podar los arbustos, las matas y las ramas de árboles en contacto con la estructura. La vegetación que está en contacto con la estructura puede ofrecer una vía de acceso a las plagas. Eso puede permitir que las plagas habiten la estructura sin entrar en contacto con el tratamiento.

Aplicaciones de espuma para el control de plagas en general

Las prácticas de construcción y otros factores pueden dificultar la formación de una zona de tratamiento continua. En esas situaciones, se pueden complementar los métodos convencionales de aplicación líquida con equipo generador de espuma. Los huecos de bloques, mampostería y otros agujeros/cavidades detrás de enchapados son algunos ejemplos donde son útiles las aplicaciones en espuma. Aplique espuma a los huecos estructurales donde haya evidencia o se sospeche la presencia de plagas en general (como se indica en esta etiqueta) o sus daños.

La cantidad total de producto aplicado mediante la combinación de solución diluida final de **Termidor® NY** y espuma de **Termidor NY** debe equivaler solamente a la cantidad de una aplicación de solución diluida final de **Termidor NY** líquido. En muchos casos, las aplicaciones de espuma son un buen complemento de los tratamientos convencionales con líquido y pueden ser útiles para tratar áreas difíciles.

Instrucciones de mezclado y aplicación de la espuma Prepare la solución diluida final de Termidor NY al 0.06% y mézclela con el agente espumante en el equipo generador de espuma al volumen recomendado por el fabricante. Aplique un volumen suficiente de fórmula para espuma de Termidor NY para crear una zona de

fabricante. Aplique un volumen suficiente de fórmula para espuma de **Termidor NY** para crear una zona de tratamiento continua en la concentración indicada en la etiqueta para la situación de aplicación específica. (Consulte las proporciones especificadas correspondientes a los diversos tipos de tratamiento que se indican en esta etiqueta). Si no puede aplicarse un volumen suficiente de espuma para lograr la concentración, aplique una cantidad adicional de l **Termidor NY** para garantizar el volumen de tratamiento correcto en el área.

(Tabla 2) Instrucciones de mezclado para espuma de Termidor NY			
Solución diluida final de Termidor NY al 0.06% [†] (gal./L)	Índice de expansión de espuma ↑	Espuma final (gal./L)	
1.0	25:1		
1.66	15:1	25	
2.5	10:1		
5.0	5:1		

[†]Porcentaje en peso del ingrediente activo con el peso de la solución

^{††} Agregue la cantidad de agente espumante recomendada por el fabricante a la solución diluida final de **Termidor NY**.

Condiciones de venta y garantía

Las Instrucciones de uso de este producto reflejan la opinión de expertos con base en el uso y las pruebas en el campo. Las instrucciones se consideran confiables si se siguen cuidadosamente. No obstante, es imposible eliminar todos los riesgos inherentes al uso de este producto. Es posible que se obtengan resultados ineficaces u otras consecuencias imprevistas debido a factores como las condiciones climáticas, la presencia de otros materiales o el uso del producto de manera contraria a las indicaciones en su etiqueta, todo lo cual está fuera del control de BASF CORPORATION ("BASF") o del Vendedor. En la medida en que lo permita la ley pertinente, el Comprador asumirá todos esos riesgos.

BASF garantiza que este producto cumple con la descripción química en la etiqueta y es razonablemente apto para los propósitos mencionados en la sección titulada **Instrucciones de uso**, sujeto a los riesgos inherentes antedichos.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, BASF NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE APTITUD NI COMERCIABILIDAD, NI OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE BASF, YA SEA POR VÍA CONTRACTUAL, EXTRACONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O DE OTRO TIPO, SE LIMITARÁ AL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, BASF Y EL VENDEDOR RENUNCIAN A TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, EJEMPLARES, ESPECIALES O INDIRECTOS RESULTANTES DEL USO O EL MANEJO DE ESTE PRODUCTO.

BASF y el Vendedor ofrecen este producto, y el Comprador y Usuario lo aceptan, sujeto a las **Condiciones de venta y garantía** antes indicadas, las cuales pueden modificarse solamente mediante un acuerdo por escrito, firmado por un representante debidamente autorizado de BASF. PC309

NOTIFICACIÓN AL COMPRADOR

La compra de este material no confiere derechos en virtud de las patentes relacionadas con este producto. BASF formula especialmente **Termidor® NY** y lo vende para el control según las instrucciones en esta etiqueta. El comprador acepta utilizar la cantidad comprada de **Termidor® NY** solamente para los usos especificados. Los usos del termiticida **Termidor® NY**distintos de los especificados en esta etiqueta no se licencian mediante la compra de este producto. El uso de este producto para otros fines puede infringir los derechos de patente de BASF. El comprador asume todos los riesgos relativos a las patentes de terceros.

Termidor y el símbolo son marcas comerciales registradas de BASF.

© 2019 BASF Corporation Todos los derechos reservados.

007969-00210.20191218.**NVA 2019-04-289-0212**

Con base en: NVA 2016-04-220-0276 Reemplaza a: NVA 2016-04-289-0027

> BASF Corporation 26 Davis Drive Research Triangle Park, NC 27709

